

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B****DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2010/656/PESK**

tad-29 ta' Ottubru 2010

li ġġedded il-miżuri restrittivi kontra l-Côte d'Ivoire

(ĠU L 285, 30.10.2010, p. 28)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/801/PESK tat-22 ta' Diċembru 2010	L 341	45	23.12.2010
► <u>M2</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/17/PESK tal-11 ta' Jannar 2011	L 11	31	15.1.2011
► <u>M3</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/18/PESK tal-14 ta' Jannar 2011	L 11	36	15.1.2011
► <u>M4</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/71/PESK tal-31 ta' Jannar 2011	L 28	60	2.2.2011
► <u>M5</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/221/PESK tas-6 ta' April 2011	L 93	20	7.4.2011
► <u>M6</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/230/PESK tat-8 ta' April 2011	L 97	46	12.4.2011
► <u>M7</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/261/PESK tad-29 ta' April 2011	L 111	17	30.4.2011
► <u>M8</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/376/PESK tas-27 ta' Ġunju 2011	L 168	11	28.6.2011
► <u>M9</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/412/PESK tat-12 ta' Lulju 2011	L 183	27	13.7.2011
► <u>M10</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/627/PESK tat-22 ta' Settembru 2011	L 247	15	24.9.2011
► <u>M11</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2012/74/PESK tal-10 ta' Frar 2012	L 38	43	11.2.2012
► <u>M12</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2012/144/PESK tat-8 ta' Marzu 2012	L 71	50	9.3.2012
► <u>M13</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/371/PESK tal-10 ta' Lulju 2012	L 179	21	11.7.2012
► <u>M14</u>	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/271/PESK tat-12 ta' Mejju 2014	L 138	108	13.5.2014



DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2010/656/PESK

tad-29 ta' Ottubru 2010

li gġedded il-miżuri restrittivi kontra l-Côte d'Ivoire

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-13 ta' Diċembru 2004, il-Kunsill adotta l-Pożizzjoni Komuni 2004/852/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Kosta tal-Avorju⁽¹⁾ sabiex jiġu implimentati l-miżuri imposti kontra l-Côte d'Ivoire bir-Risoluzzjoni 1572(2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (minn hawn 'il quddiem "UNSCR").
- (2) Fit-23 ta' Jannar 2006, il-Kunsill adotta l-Pożizzjoni Komuni 2006/30/PESK⁽²⁾ li gġedded il-miżuri restrittivi imposti kontra l-Kosta tal-Ivorju bil-Pożizzjoni Komuni 2004/852/PESK għal perijodu ulterjuri ta' tnax-il xahar, u li tissupplimentahom bil-miżuri restrittivi imposti bil-punt 6 tal-UNSCR 1643(2005).
- (3) Wara t-tiġdid tal-miżuri restrittivi kontra l-Côte d'Ivoire bil-UNSCR 1842 (2008), fit-18 ta' Novembru 2008, il-Kunsill adotta l-Pożizzjoni Komuni 2008/873/PESK⁽³⁾ li gġedded ulterjorment il-miżuri restrittivi imposti kontra l-Côte d'Ivoire, b'effett mill-1 ta' Novembru 2008.
- (4) Fil-15 ta' Ottubru 2010, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta l-UNSCR 1946 (2010) li gġeddet il-miżuri imposti kontra l-Côte d'Ivoire bil-UNSCR 1572(2004) u l-punt 6 tal-UNSCR 1643 (2005) sat-30 ta' April 2011 u li emendat il-miżuri restrittivi fuq l-armi.
- (5) Il-miżuri restrittivi imposti kontra l-Côte d'Ivoire għandhom għal-hekk jiġġeddu. Minbarra l-eżenzjonijiet għall-embargo fuq l-armi previsti fil-UNSCR 1946 (2010), hu adatt li jiġu emendati l-miżuri restrittivi sabiex jiġi eżent tagħmir iehor inkluż awtonomament mill-Unjoni.
- (6) Il-miżuri ta' implimentazzjoni tal-Unjoni huma mnizzla fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 174/2005 tal-31 ta' Jannar 2005 li jimponi restrizzjonijiet dwar il-forniment ta' assistenza relatata ma' attivitajiet militari lill-Côte d'Ivoire⁽⁴⁾, ir-Regolament (KE) Nru 560/2005 tat-12 ta' April 2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta tal-Avorju⁽⁵⁾ u r-Regolament (KE) Nru 2368/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 li jimplimenta l-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Kimberley Process fil-kummerċ internazzjonali ta' djamanti mhux maħduma⁽⁶⁾,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI,

⁽¹⁾ ĠU L 368, 15.12.2004, p. 50.

⁽²⁾ ĠU L 19, 24.1.2006, p. 36.

⁽³⁾ ĠU L 308, 19.11.2008, p. 52.

⁽⁴⁾ ĠU L 29, 2.2.2005, p. 5.

⁽⁵⁾ ĠU L 95, 14.4.2005, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 28.

▼B*Artikolu 1*

1. Il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, inklużi armi u munizzjoni, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari u partijiet ta' rikambju għal dawk imsem-mija qabel, kif ukoll tagħmir li jista' jintuża għal ripressjoni interna, lill-Côte d'Ivoire miċ-ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri jew bl-użu ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru tal-bandiera tal-Istati Membri għandhom ikunu ipprojbti, irrispettivament minn jekk tali armi, materjal relatat u tagħmir joriġinawx fit-territorji tal-Istati Membri jew le.

▼M13*Artikolu 2*

L-Artikolu 1 ma għandux japplika għal:

- (a) provvisti intiżi unikament għas-sostenn ta' jew l-użu mill-Operazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fil-Côte d'Ivoire (UNOCI) u l-forzi Franċiżi li jsostnuhom;
- (b) dan li ġej, kif notifikat bil-quddiem lill-Kumitat stabbilit bil-paragrafu 14 tal-UNSCR 1572 (2004) (minn hawn 'il quddiem "Kumitat tas-Sanzjonijiet"):
 - (i) il-provvista ta' tagħmir militari mhux letali maħsub unikament għal użu umanitarju jew protettiv, inkluż tali tagħmir intiż għall-operazzjonijiet ta' maniġġar ta' krizijiet tal-Unjoni, in-NU, l-Unjoni Afrikana u l-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika tal-Punent (ECOWAS);
 - (ii) provvisti esportati temporanjament lejn il-Côte d'Ivoire lill-forzi ta' Stat li jkun qed jieħu azzjoni, f'konformità mad-dritt internazzjonali, unikament u direttament biex jiffaċilita l-evakwazzjoni taċ-ċittadini tiegħu u ta' dawk li lejhom għandu responsabbiltà konsulari fil-Côte d'Ivoire;
 - (iii) provvisti ta' tagħmir militari mhux letali relatat mal-infurzar tal-liġi intiż biex il-forzi ta' sigurtà Ivorjan jkunu jistgħu jużaw biss forza adatta u proporzjonata fiż-żamma tal-ordni pubbliku;
- (c) il-provvista ta' ilbies protettiv, inklużi ġkieket għall-flak u elmi militari, esportati temporanjament lejn il-Côte d'Ivoire minn persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, mill-persunal tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha, minn rappreżentanti tal-media u haddiema umanitarji u dawk impjegati fl-iżvilupp u l-persunal assoċjat għall-użu personali tagħhom biss;
- (d) provvisti ta' armi u tagħmir letali relatat iehor lill-forzi ta' sigurtà Ivorjani, intiżi unikament għas-sostenn ta', u l-użu fil-proċess Ivorjan ta' Riforma tas-Settur tas-Sigurtà, kif approvat minn qabel mill-Kumitat;
- (e) provvisti ta' tagħmir militari mhux letali li jista' jintuża għar-ripressjoni interna u li huwa intiż unikament biex il-forzi ta' sigurtà Ivorjani jkunu jistgħu jużaw biss forza adatta u proporzjonata fiż-żamma tal-ordni pubbliku;

▼ M13

- (f) provvisti ta' tagħmir li jista' jintuza għar-ripressjoni interna lill-forzi ta' sigurtà Ivorjani, intiżi unikament għas-sostenn ta', jew l-użu fil-proċess Ivorjan ta' Riforma tas-Settur tas-Sigurtà.

▼ B*Artikolu 3*

L-importazzjoni diretta jew indiretta tad-djamanti kollha mhux maħduma mill-Côte d'Ivoire għall-Unjoni, kemm jekk tali djamanti originaw mill-Côte d'Ivoire jew le, għandha tkun projbita f'konformità mal-UNSCR 1643 (2005).

▼ M1*Artikolu 4*

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-mizuri meħtieġa għall-prevenzjoni tad-dhul jew it-transitu fit-territorji tagħhom:

- (a) tal-persuni msemmija fl-Anness I, maħtura mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet li jikkostitwixxu theddida għall-proċess ta' paċi u ta' rikonċiljazzjoni nazzjonali fil-Côte d'Ivoire, b'mod partikolari dawk li jostakolaw l-applikazzjoni tal-Ftehimiet Linas-Marcoussis u Accra III, ta' kull persuna oħra li hija rikonoxxuta bhala responsabbli għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem u tad-dritt umanitarju internazzjonali fil-Côte d'Ivoire abbażi tal-informazzjoni rilevanti, ta' kwalunkwe persuna oħra li pubblikament tinċita l-mibegħda u l-vjolenza, kif ukoll ta' kwalunkwe persuna oħra li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina li qed tikser il-mizuri stabbiliti mill-paragrafu 7 tar-Riżoluzzjoni 1572 (2004) tal-KSNU.

- (b) tal-persuni msemmija fl-Anness II, li mhumiex inkluzi fil-lista li tinsab fl-Anness I u li jostakolaw il-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni nazzjonali u b'mod partikolari dawk li jheddu l-eżitu adatt tal-proċess elettorali.

2. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 m'għandhomx jobbligaw Stat Membru li jirrifjuta d-dhul taċ-ċittadini tiegħu stess fit-territorju tiegħu.

3. Il-paragrafu 1(a) m'għandux japplika jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina:

- a) li vjaġġ ikun ġustifikat għal raġunijiet umanitarji urġenti, inkluzi l-obbligi reliġjużi;
- b) li eżenzjoni tippromwovi t-twettiq tal-oġġettivi tar-Riżoluzzjonijiet tal-KSNU, jiġifieri l-paċi u rikonċiljazzjoni nazzjonali fil-Côte d'Ivoire u l-istabbiltà fir-regjun.

4. Il-paragrafu 1 għandu japplika mingħajr preġudizzju għall-kazijiet fejn Stat Membru ikun marbut b'obbligu ta' dritt internazzjonali, jiġifieri:

- (i) bhala pajjiż li jospita organizzazzjoni intergovernattiva internazzjonali;
- (ii) bhala pajjiż li jospita konferenza internazzjonali mlaqqa' min-Nazzjonijiet Uniti, jew li ssir taht l-awspiċi tagħhom;
- (iii) skont ftehim multilaterali li jagħti privileġġi u immunitajiet;
- (iv) skont it-Trattat ta' Konċiljazzjoni (il-Patt tal-Lateran) konkluz fl-1929 bejn is-Santa Sede (l-Istat tal-Belt tal-Vatikan) u l-Italja.

▼ **M1**

5. Il-paragrafu 4 għandu jitqies bhala applikabbli anki f'kazijiet fejn Stat Membru huwa pajjiż li jospita l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE).
6. Il-Kunsill għandu jkun debitament infurmat bil-kazijiet kollha fejn Stat Membru jagħti eżenzjoni skont il-paragrafu 4 jew 5.
7. L-Istati Membri jistgħu jagħtu eżenzjoni mill-miżuri stabbiliti fil-paragrafu 1(b) meta è-ċaqliq ta' persuna jkun ġustifikat għal raġunijiet umanitarji urġenti, jew meta l-persuna tiċċaqlaq biex tattendi laqgħat intergovernattivi, inklużi laqgħat organizzati mill-Unjoni Ewropea, jew laqgħat ospitati minn Stat Membru li jkollu l-presidenza tal-OSKE f'dak iż-żmien, meta jsir djalogu politiku li jipromwovi direttament id-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem u l-Istat tad-Dritt fil-Côte d'Ivoire.
8. Stat Membru li jixtieq jagħti eżenzjonijiet skont il-paragrafu 7 għandu jinnotifika lill-Kunsill b'dan bil-miktub. L-eżenzjoni titqies bhala mogħtija bil-kondizzjoni li Membru wiehed jew aktar tal-Kunsill ma jopponix bil-miktub fil-jumejn ta' xogħol wara li tiġi rċevuta n-notifika inkwistjoni. Jekk Membru tal-Kunsill wiehed jew aktar jopponi, il-Kunsill, waqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiddeċiedi li jagħti l-eżenzjoni proposta.
9. Meta, skont il-paragrafi 4, 5 u 7, Stat Membru jawtorizza d-dhul jew it-transitu fit-territorju tiegħu tal-persuni elenkati fl-Anness I jew II, din l-awtorizzazzjoni għandha tkun limitata għall-oġġettiv li għalih tingħata u għall-persuni li tikkonċerna.

▼ **M3***Artikolu 5*

1. Il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi kollha li huma l-proprjetà ta' jew ikkontrollati, direttament jew indirettament, minn:
- (a) persuni msemmija fl-Anness I innominati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet u msemmija fl-Artikolu 4(1)(a), jew li huma miżmuma minn entitajiet li huma fil-pussess ta' jew ikkontrollati direttament jew indirettament minnhom jew minn kwalunkwe persuna li qiegħda taġixxi f'isimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, kif identifikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet;
- (b) persuni jew entitajiet imsemmija fl-Anness II, li mhumiex inklużi fil-lista li tinsab fl-Anness I u li jostakolaw il-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni nazzjonali, u b'mod partikolari dawk li jheddu l-eżitu adatt tal-proċess elettorali, jew li huma miżmuma minn entitajiet li huma fil-pussess ta' jew ikkontrollati direttament jew indirettament minnhom jew minn kwalunkwe persuna li qiegħda taġixxi f'isimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom,

għandhom jiġu ffrizati.

2. L-ebda fond, ass finanzjarju jew rizors ekonomiku ma għandu jsir disponibbli, direttament jew indirettament, lil jew għall-benefiċċju tal-persuni jew l-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1.

▼ M3

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu eżenzjonijiet mill-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 fir-rigward ta' fondi u riżorsi ekonomiċi li huma:

- (a) mehtieġa għal spejjeż bażiċi, inklużi hlasijiet għal oġġetti tal-ikel, kera jew ipoteka, mediċini u kura medika, taxxi, poloz ta' assigurazzjoni, u hlasijiet għall-użu ta' servizzi pubbliċi;
- (b) maħsubin esklussivament għall-hlas ta' drittijiet professjonali raġonevoli u għar-rimborż ta' spejjeż li huma assoċjati mal-provvista ta' servizzi legali;
- (c) maħsubin esklużivament għall-hlas ta' onorarji jew kontijiet għal servizz, skont il-liġijiet nazzjonali, għal servizzi ta' rutina fiż-żamma jew il-manteniment ta' fondi ffrizati, jew riżorsi ekonomiċi;
- (d) mehtieġa għal spejjeż straordinarji;
- (e) is-sogġett ta' sentenza jew garanzija ġuridika, amministrattiva jew arbitrali, li f'tali każ il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi jistgħu jintużaw biex jissodisfaw dik il-garanzija jew sentenza sakemm il-garanzija jew is-sentenza kienet iskritta qabel ma l-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew il-Kunsill indika lill-persuna jew l-entità kkonċernata, u mhijiex għall-benefiċċju ta' persuna jew entità msemmija f'dan l-Artikolu.

Fir-rigward ta' persuni u entitajiet elenkati fl-Anness I:

- l-eżenzjonijiet imsemmija fil-punti (a), (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu jistgħu isiru mill-Istat Membru kkonċernat wara notifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-intenzjoni tiegħu li jawtorizza, fejn adatt u fin-nuqqas ta' deċiżjoni negattiva mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fi żmien jumejn ta' hidma minn tali notifika, aċċess għal tali fondi u riżorsi ekonomiċi.
- l-eżenzjoni msemmija fil-punt (d) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu tista' ssir mill-Istat Membru kkonċernat wara notifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet u approvazzjoni minn dan tal-aħhar;
- l-eżenzjoni msemmija fil-punt (e) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu tista' ssir mill-Istat Membru kkonċernat wara notifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet;

▼ M5

3a. Rigward il-persuni u l-entitajiet elenkati fl-Anness II, l-Istati Membri jistgħu jippermettu eżenzjonijiet mill-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għal fondi u riżorsi ekonomiċi li huma mehtieġa għal skopijiet umanitarji wara notifika bil-quddiem lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

3b. Il-paragrafu 1(b) ma għandux jimpedixxi lil persuna jew entità indikata milli twettaq hlas dovut taht kuntratt magħmul qabel l-elekar ta' tali persuna jew entità, bil-kondizzjoni li l-Istat Membru rilevanti jkun iddetermina li l-hlas ma jasalx, direttament jew indirettament, għand persuna jew entità msemmija fil-paragrafu 1(b).

▼ M3

4. Il-paragrafu 2 m'għandux japplika għaz-zieda mal-kontijiet iffriżati ta':

- (a) imgħax jew qligħ ieħor fuq dawk il-kontijiet; jew
- (b) hlasijiet dovuti taht kuntratti, ftehimiet jew obbligi li kienu konklużi jew li rriżultaw qabel id-data li fiha dawk il-kontijiet saru soġġetti għall-miżuri restrittivi skont il-Pożizzjoni Komuni 2004/852/PESK jew din id-Deciżjoni,

dment li tali imgħax, qligħ u hlasijiet ohra jkomplu jkunu soġġetti għall-paragrafu 1.

▼ M5*Artikolu 5a*

Għandu jkun ipprojbit:

- (a) ix-xiri, senserija jew assistenza fil-hruġ ta' bonds jew titoli ta' sigurtà mahruġa jew iggarantiti wara s-6 ta' April 2011 mill-gvern illegittimu tas-Sur Laurent GBAGBO, kif ukoll minn persuni jew entitajiet li jaġixxu f'ismu jew taht l-awtorità tiegħu, jew minn entitajiet li huma l-proprjetà tiegħu jew ikkontrollati minnu. Bħala eċċezzjoni, l-istituzzjonijiet finanzjarji għandhom ikunu awtorizzati jixtru dawk il-bonds jew titoli ta' sigurtà ta' valur korrispondenti għal bonds u titoli ta' sigurtà diġà fil-pussess tagħhom u li waslu biex jimmatuaw;
- (b) l-ghoti ta' self, fi kwalunkwe forma, lill-gvern illegittimu tas-Sur Laurent GBAGBO, kif ukoll lil persuni jew entitajiet li jaġixxu f'ismu jew taht l-awtorità tiegħu, jew lil entitajiet li huma l-proprjetà tiegħu jew ikkontrollati minnu.

Ix-xiri, senserija u assistenza fil-hruġ ta' bonds u titoli ta' sigurtà u l-ghoti ta' self imsemmija fil-punti (a) u (b) ma għandhom jaġu lok għal ebda responsabbiltà ta' kwalunkwe tip min-naha ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi kkonċernati jekk ma kinux jafu, u ma kellhom ebda raġuni valida biex jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom jiksru dawn il-projbizzjonijiet.

▼ M1*Artikolu 6*

1. Il-Kunsill għandu jstabbilixxi l-lista mnizzla fl-Anness I u jemen-daha f'konformità mad-deċiżjonijiet mehudin mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

2. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi fuq proposta minn Stat Membru jew mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, għandu jstabbilixxi l-lista li tidher fl-Anness II u jemen-daha.

Artikolu 7

1. Meta l-Kunsill tas-Sigurtà jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jahtar persuna jew entità, il-Kunsill għandu jinkludi din il-persuna jew entità fil-lista mnizzla fl-Anness I.

▼ M4

2. Fejn il-Kunsill jiddeċiedi li jissoġġetta persuna jew entità għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 4(1)(b) u l-Artikolu 5(1)(b), għandu jemenda l-Anness II kif mehtieg.

▼ M1

3. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu lill-persuna jew l-entità kkonċernata, inklużi r-raġunijiet għall-elenkar tagħha fil-lista, direttament, jekk l-indirizz tagħha huwa magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' notifika, li ttiprovdiha l-possibbiltà li tipprezenta kummenti.

4. Jekk jiġu fformulati kummenti jew jekk jiġu pprezentati elementi godda ta' prova sostanzjali, il-Kunsill għandu jirrevedi d-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna jew l-entità kif mehtieg.

Artikolu 8

1. L-Annessi I u II għandhom jindikaw ir-raġunijiet għall-elenkar fil-lista tal-persuni u l-entitajiet, li huma pprovduti mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness I.

2. L-Annessi I u II għandu jkun fihom ukoll, jekk tkun disponibbli, l-informazzjoni mehtieġa għall-identifikazzjoni tal-persuni jew tal-entitajiet ikkonċernati li hija pprovduta mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness I. Fir-rigward tal-persuni, din l-informazzjoni tista' tinkludi l-isem u l-kunjom, inklużi l-pseudonimi, id-data u l-post tat-twelid, in-nazzjonalità, in-numru tal-passaport u dak tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, il-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward tal-entitajiet, din l-informazzjoni tista' tinkludi l-isem, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-indirizz professjonali. L-Anness I għandu jsemmi wkoll id-data tal-hatra mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

▼ B*Artikolu 9*

Il-Pożizzjonijiet Komuni 2004/852/PESK u 2006/30/PESK huma b'dan imhassrin.

▼ M5*Artikolu 9a*

Biex jiġi mmassimizzat l-impatt tal-miżuri mnizzlin f'din id-Deciżjoni, l-Unjoni għandha thegġeġ lil Stati terzi biex jadottaw miżuri restrittivi simili għal dawk li jinsabu f'din id-Deciżjoni.

▼ M3*Artikolu 10*

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

2. Għandha tiġi riveduta, emendata jew imhassra, kif ikun xieraq, f'konformità mad-deċiżjonijiet rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

▼ **M3**

3. Il-miżuri msemija fl-Artikolu 4(1)(b) u 5(1)(b) għandhom jiġu riveduti f'intervalli regolari u mill-inqas kull 12-il xahar. Huma m'għandhomx jibqgħu japplikaw fir-rigward tal-persuni u l-entitajiet ikkonċernati jekk il-Kunsill jistabbilixxi, f'konformità mal-proċedura msemija fl-Artikolu 6(2) li l-kondizzjonijiet mehtieġa għall-applikazzjoni tagħhom m'għadhomx jiġu sodisfatti.

▼ **M5**

4. Il-miżuri msemija fl-Artikolu 5(2), safejn jikkonċernaw il-portijiet elenkati fl-Anness II, għandhom jiġu riveduti mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2011.

▼**B**►**M1** ANNEX I ◀▼**M1**

Lista tal-persuni msemmija fl-Artikolu 4(1)(a) u l-Artikolu 5

▼**B**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni għall-identifikazzjoni (data u post tat-twelid (d.t.t. u p.t.t.), numru tal-passaport (Pass./karta tal-identità eċċ.)	Raġunijiet għall-indikazzjoni	Data tal-indikazzjoni min-NU
1.	BLÉ GOUDÉ, Charles (psewdonomu Général; Génie de kpo, Gbapé Zadi)	d.t.t.: 1.1.1972 Ċittadinanza: Ivorjana P.: 04LE66241 République de Côte d'Ivoire mahruġ fi: 10.11.2005 validu sal-9.11.2008 PD.: AE/088 DH 12 République de Côte d'Ivoire mahruġ fil-20.12.2002 validu sal-11.12.2005 P.:98LC39292 République de Côte d'Ivoire mahruġ fil-24.11.2000 validu sal-23.11.2003 Post tat-twelid: Guibéroua (Gagnoa) jew Niagbrahio/Guiberoua jew Guiberoua Indirizz maghruf fl-2001: Yopougon Selmer, Bloc P 170; ukoll Hotel Ivoire Indirizz iddikjarat fid-dokument tal-ivvjaġġar n. C2310421 mahruġ mill-Isviz-zera fil-15.11.2005 u validu sal-31.12.2005: Abidjan, Cocody	Mexxej tal-COJEP (“Patrijotti Żghażaġh”) Dikjarazzjonijiet pubbliċi ripetuti li jheġġu l-vjolenza kontra l-installazzjonijiet u l-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti u kontra l-barranin; direzzjoni ta’ u partecipazzjoni f’atti ta’ vjolenza minn milizja tat-toroq, inklużi swat, stupri u eżekuzzjonijiet ekstraġudizzjarji intimidazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Grupp ta’ Hidma Internazzjoanli (IWG), l-oppożizzjoni politika u l-istampa indipendenti; sabotagġ tal-istazzjonijiet tar-radju internazzjonali; ostakolu għall-azzjoni tal-IWG, l-Operazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fil-Côte d’Ivoire (UNOCI), il-Forzi Franciżi u l-proċess ta’ paċi kif definit bir-Rizoluzzjoni 1643 (2005).	fis-7 ta’ Frar 2006.
2.	DJUÉ, Eugène N’goran Kouadio	d.t.t.: 1.1.1966 jew 20.12.1969 Ċittadinanza: Ivorjana P.: 04 LE 017521 mahruġ fl-10 ta’ Frar 2005 u validu sal-10 ta’ Frar 2008	Mexxej tal-Union des Patriotes pour la Libération Totale de la Côte d’Ivoire (UPLTCI). Dikjarazzjonijiet pubbliċi ripetuti li jheġġu l-vjolenza kontra l-installazzjonijiet u l-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti u kontra l-barranin; direzzjoni ta’ u partecipazzjoni f’atti ta’ vjolenza minn milizja tat-toroq, inklużi swat, stupri u eżekuzzjonijiet ekstraġudizzjarji, ostakolu għall-azzjoni tal-IWG l-UNOCI, il-forzi Franciżi u l-proċess ta’ paċi kif definit bir-Rizoluzzjoni 1643 (2005).	fis-7 ta’ Frar 2006.

▼ **B**

	Isem (u psewdonimi possibbli)	Informazzjoni għall-identifikazzjoni (data u post tat-twelid (d.t.t. u p.t.t.), numru tal-passaport (Pass.)/karta tal-identità eċċ.)	Raġunijiet għall-indikazzjoni	Data tal-indikazzjoni min-NU
3.	FOFIE, Martin Kouakou	d.t.t.: 1.1.1968 Ċittadinanza: Ivorjana Post tat-twelid: BOHI, Cote d'Ivoire Burkina Faso Numru tal-Karta tal-Identità: 2096927 mahruġa fis-17 ta' Marzu 2005 Burkina Faso Ċerifikat ta' Ċittadinanza: CNB N.076 (17 ta' Frar 2003) Isem il-missier: Yao Koffi FOFIE Isem l-omm: Ama Krouama KOSSONOU Numru tal-Karta tal-Identità tal-Côte d'Ivoire: 970860100249 mahruġa fil-5 ta' Awwissu 1997 valida sal-5 ta' Awwissu 2007	Chief Corporal New Force Commandant, Korhogo Sector. Forzi taht il-kmand tiegħu impenjati fir-reklutaġġ ta' suldati tfal, htif, impożizzjoni ta'-xogħol infurzat, abbuż sesswali tan-nisa, arresti arbitrarji u eżekuzzjonijiet ekstraġudizzjali, kontra l-konvezjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem u dritt umanitarju internazzjonali: ostaklu għall-azzjoni tal-IWG, l-UNOCI, il-forzi Franciżi u l-proċess ta' paċi kif definit bir-Rizoluzzjoni 1643 (2005).	fis-7 ta' Frar 2006.
▼ M5				
4.	Laurent GBAGBO	Data tat-twelid: 31 ta' Mejju 1945 Post tat-twelid: Gagnoa, Côte d'Ivoire	Ex President tal-Côte d'Ivoire: ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, każda tar-risultati tal-elezzjoni presidenzjali.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 30.3.2011 (indikazzjoni tal-Unjoni Ewropea: 22.12.2010)
5.	Simone GBAGBO	Data tat-twelid: 20 ta' Ġunju 1949 Post tat-twelid: Moossou, Grand-Bassam, Côte d'Ivoire	President tal-Grupp Parlamentari tal-Front Popolari Ivorjan (FPI): ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, incitament pubbliku għall-mibegħda u l-vjolenza.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 30.3.2011 (indikazzjoni tal-Unjoni Ewropea: 22.12.2010)
▼ M12				
6.	Désiré TAGRO	Numru tal-passaport: PD-AE 065FH08 Data tat-twelid: 27 ta' Jannar 1959 Post tat-twelid: Issia, Côte d'Ivoire Miet fit-12 ta' April 2011 f'Abidjan	Segretarju-Ġenerali fl-hekk imsejha "presidenza" tas-Sur GBAGBO: parteċipazzjoni fil-gvern illeġittimu tas-Sur GBAGBO, ostakolu għall-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, rifjut tar-risultati tal-elezzjoni presidenzjali, parteċipazzjoni f'ripressjonijiet vjolenti ta' movimenti popolari.	Data tal-indikazzjoni min-NU: 30.3.2011 (Indikazzjoni mill-Unjoni Ewropea: 22.12.2010)
▼ M5				
7.	Pascal N'GUESSAN AFFI	Numru tal-passaport: PD-AE 09DD00013. Data tat-twelid: 1 ta' Jannar 1953 Post tat-twelid: Bouadriko, Côte d'Ivoire	President tal-Front Popolari Ivorjan (FPI): ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, incitament għall-mibegħda u l-vjolenza.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 30.3.2011 (indikazzjoni tal-Unjoni Ewropea: 22.12.2010)

▼ B

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni għall-identifikazzjoni (data u post tat-twelid (d.t.t. u p.t.t.), numru tal-passaport (Pass.)/karta tal-identità eċċ.)	Raġunijiet għall-indikazzjoni	Data tal-indikazzjoni min-NU
▼ <u>M5</u>				
8.	Alcide DJÉDJÉ	Data tat-twelid: 20 ta' Ottubru 1956 Post tat-twelid: Abidjan, Côte d'Ivoire	Konsulent qrib tas-Sur GBAGBO: parteċipazzjoni fil-gvern illeġittimu tas-Sur GBAGBO, ostakolar tal-proċess ta' paċi u rikonċiljazzjoni, inċitament pubbliku għall-mibegħda u l-vjolenza.	Data tal-indikazzjoni tan-NU: 30.3.2011

▼ M12

ANNEX II

Lista tal-persuni msemmija fl-Artikolu 4(1)(b) u l-Artikolu 5(1)(b)

	Isem (u psewdonomi)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet għall-indikazzjoni
1.	Kadet Bertin	Mwieled fl-1957 f'Mama	<p>Konsulent Speċjali dwar is-sigurtà, id-difiza u t-tagħmir militari ta' Laurent Gbagbo, ex Ministru tad-Difiza ta' Laurent Gbagbo.</p> <p>Neputi ta' Laurent Gbagbo.</p> <p>Eziljat fil-Gana. Soġġett għal mandat ta' arrest internazzjonali.</p> <p>Involut attivament f'incidenti ta' abbuż u ta' għejbien forzat, u fil-finanzjament u l-armament tal-milizzji u tal-“Patrijotti Żghazagh” (COJEP).</p> <p>Involut fil-finanzjament u t-traffikar ta' armi u fl-evitar tal-embargo.</p> <p>Kellu rapporti mill-qrib mal-milizzji tal-punent u kien il-punt ta' kuntatt f'isem Gbagbo ma' dawn il-gruppi. Involut fil-ħolqien tal-iskwadri tal-mewt imsejhin “Forza Lima”.</p> <p>Matul l-ezilju tiegħu fil-Gana baqa' jagħmel pjanijiet għall-kisba mill-ġdid tal-poter bil-forza. Qed isejjah ukoll għall-helsien immedjat ta' Gbagbo.</p> <p>Minhabba r-rizorsi finanzjarji tiegħu, il-familjarità tiegħu mat-traffikanti illegali tal-armi u l-kuntatti kontinwi tiegħu mal-gruppi tal-milizzji li għadhom attivi partikolarment fil-Liberja, Kadet Bertin għadu ta' theddida reali ferm għas-sigurtà u l-istabbiltà tal-Côte d'Ivoire.</p>
▼ <u>M14</u>			
▼ <u>M12</u>	3.	Pasteur Gammi	<p>Kap tal-milizzja “Moviment Ivorjan għal-Liberazzjoni tal-Punent” (MILOCI), stabbilita fl-2004. Bħala kap tal-MILOCI, milizzja favur Gbagbo, huwa kien involut f'hafna massakri u atti ta' brutalità.</p> <p>Harab lejn il-Gana (probabbilment qiegħed Takoradi). Taht mandat ta' arrest internazzjonali.</p> <p>Mill-ezilju tiegħu 'l hawn, huwa nġhaqad mal-Koalizzjoni Internazzjonali għal-Liberazzjoni tal-Côte d'Ivoire (CILCI) li thegġeg l-użu tar-reżistenza armata biex Gbagbo jerga' jkun fil-poter.</p>
▼ <u>M14</u>	4.	Marcel Gossio	<p>Imwieled fit-18 ta' Frar 1951 f'Adjamé Numru tal-passaport: 08AA14345 (huwa maħsub li skada fis-6 ta' Ottubru 2013)</p> <p>Taht mandat ta' arrest internazzjonali. Involut fil-mizapproprijazzjoni tal-fondi pubbliċi u fil-finanzjament u l-armament tal-milizzja.</p> <p>Strumentali għall-finanzjament tal-klann Gbagbo u l-milizzja tiegħu. Huwa anke persunaġġ ċentrali fit-traffikar illegali ta' armi.</p> <p>Minhabba l-fondi sostanzjali li kiseb illegalment, u l-familjarità tiegħu man-netwerks illegali ta' armi, huwa baqa' theddida kontinwa għas-sigurtà u l-istabbiltà tal-Côte d'Ivoire.</p>

▼ M12

	Isem (u psewdonomi)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet għall-indikazzjoni
5.	► M14 Justin Koné Katinan ◀		<p>Mahrub fil-Gana. Taht mandat ta' arrest internazzjonali.</p> <p>Involut fis-serqa armata tal-Bank Ċentrali tal-Istati tal-Afrika tal-Punent (BCEAO).</p> <p>Mill-post ta' eżilju tiegħu, għadu jqis lilu nnifsu bhala l-kelliem ta' Gbagbo. Fi stqarrija għall-istampa tat-12 ta' Diċembru 2011, huwa sahaq li Ouattara qatt ma rebah l-elezzjonijiet u jqis ir-reġim ġdid bhala illegittimu. Jappella għar-reżistenza, filwaqt li jqis li Gbagbo ser jiehu lura l-poter.</p>
6.	Ahoua Don Mello	<p>Mwieled fit-23 ta' Ġunju 1958 f'Bongouanou</p> <p>Numru tal-passaport: PD-AE/044GN02 (li jiskadi fit-23 ta' Frar 2013)</p>	<p>Kelliem ta' Laurent Gbagbo. Ex Ministru tal-Infrastruttura u Sanità fil-gvern illegittimu.</p> <p>Eżiljat fil-Gana. Taht mandat ta' arrest internazzjonali.</p> <p>Mill-post ta' eżilju tiegħu, huwa baqa' jiddikjara li l-elezzjoni tal-President Ouattara hija frawdolenti u ma jirrikonoxxi l-awtorità tiegħu. Huwa rrifjuta li jwieġeb għall-appell tal-Gvern Ivorjan għar-rikonċiljazzjoni u jappella regolarment għall-insurrezzjoni fl-istampa, idur il-kampjijiet tar-refuġjati fil-Gana biex ihegġeġ il-“mobilizzazzjoni”.</p> <p>F'Diċembru 2011, huwa ddikjara li l-Côte d'Ivoire huwa “stat tribali taht assedju” u li “r-reġim ta' Ouattara” ser “jintemm”.</p>
7.	Moussa Zéguen Touré	<p>Mwieled fid-9 ta' Settembru 1944</p> <p>Passaport qadim: AE/46CR05</p>	<p>Kap tar-Raggruppament tal-Patrijotti għall-Paċi (GPP)</p> <p>Fundatur tal-Koalizzjoni Internazzjonali għal-Liberazzjoni tal- Côte d'Ivoire (CILCI)</p> <p>Sar kap ta' milizzja fl-2002 u ilu jmexxi l-GPP mill-2003. Taht it-tmexxija tiegħu, il-GPP sar l-id armata ta' Gbagbo f'Abidjan u fin-nofsinhar tal-pajjiż.</p> <p>Mal-GPP huwa sar responsabbli ta' bosta atti ta' vjolenza, immirati prinċipalment lejn il-popli oriġinarji mit-tramuntana u dawk li jopponu r-reġim.</p> <p>Involut personalment fi vjolenza postelettorali (partikolarment fil-kwartieri ta' Abobo u Adjamé).</p> <p>Waq t li kien eżiljat f'Accra, Touré Zéguen holoq il-“Koalizzjoni Internazzjonali għal-Liberazzjoni tal-Côte d'Ivoire”, bil-għan li Gbagbo jerġa' jikseb il-poter.</p> <p>Mill-post ta' eżilju tiegħu, huwa għamel bosta dikjarazzjonijiet provokatorji (pereżempju, il-konferenza stampa tad-9 ta' Diċembru 2011), filwaqt li baqa' jzomm pożizzjoni ta' kunflitt u ta' vendetta bl-armi. Huwa jqis li l-Côte d'Ivoire taht Ouattara hija illegittima u li għiet “ikkolonizzata mill-ġdid” u għamel sejha li “tistieden lill-Ivorjani biex ikeċċu lill-imposturi” (Jeune Afrique, Lulju 2011).</p> <p>Izomm blogg li jsejjah għall-insurrezzjoni vjolenti tal-poplu Ivorjan kontra Ouattara.</p>